

Москва

## ТЕАТР РЕВОЛЮЦИОННЫХ ТРАДИЦИЙ

Сразу по прибытии Центрального экспериментального оперного театра в Москву наш корреспондент беседовал с директором театра товарищем Лу Су. Сегодня мы публикуем запись этой беседы.

— Хотя наш театр создан лишь в 1953 году и стало быть еще очень молод, мы все же считаем датой своего рождения 1938 год, когда в Академии имени Лу Синя в Яньани был организован профессиональный художественный ансамбль, многие артисты которого по сей день работают в нашем театре. Созданный в огне антияпонской войны, участвовавший в борьбе против гоминдановской реакции, театр всегда был верен принципу служения рабочим, крестьянам и солдатам, всегда подчинял свое творчество политическим задачам, поставленным Коммунистической партией. Поэтому сегодня мы можем сказать, что наш коллектив уже обладает революционными традициями.

Сейчас в театре 450 человек. Некоторые из них, как артист Гуан Линь, музыкант Хуан Сяо-фын, режиссер Ли Юй-минь, дирижер Ли Ган и другие, прошли с театром весь его творческий путь, начиная от художественного ансамбля в Яньани. Но сейчас уже появилось много молодых актеров, пришедших к нам из консерватории, а в большинстве своем — из самостоятельных коллективов или воспитанных в самом театре. Наши артисты не раз выезжали за границу в составе китайских художественных ансамблей. Многие из них побывали в Англии, Франции, Бельгии, странах Латинской Америки. Но коллективно мы выезжаем впервые.

Основу нашего репертуара составляют произведения в жанре китайской новой оперы. Мы называем их так в отличие от традиционной музыкальной драмы, которую также иногда называют оперой. Спектакли, которые мы покажем в Москве, это отнюдь не пекинская и не шаосинская музыкальные драмы, уже знакомые советскому зрителю.

Одна из основных особенностей новой оперы в том, что она по своей тематике посвящена главным образом современности и революционной борьбе нашего народа — жизненно важным темам, которые трактуются с революционных позиций, с точки зрения марксизма-ленинизма. Это одна сторона, характеризующая наш жанр в идейном плане.

В области формы новая опера характерна освоением как опыта и приемов традиционного театра, любимого народом, так и достижений классической европейской оперы. Музыка новой оперы гораздо богаче музыки традиционного театра, она носит более творческий характер. У нас есть хор. Оркестр театра состоит из европейских и китайских национальных инструментов, которые используются в некоторых спектаклях одновременно. Другие спектакли идут

в сопровождении той или иной группы инструментов.

Как и в музыкальной драме, наши артисты не только поют, но и говорят на сцене. Это соответствует вкусам китайских зрителей, привыкших к манере исполнения традиционного театра.

Манера пения, как и музыка, различна в разных спектаклях. В одних случаях, как, например в операх «Лю Ху-лань» и особенно в «Песне степей», они приближаются к европейской, в других, например в спектакле «В тени акаций», они более традиционны. Некоторые из наших артистов могут петь и в традиционной манере классического китайского театра, и в манере новой оперы и оперы европейской.

Наиболее характерны для нашего репертуара произведения, посвященные социалистическому строительству и революционной борьбе китайского народа. Это оперы «Река красных листьев», «Ван Гуй и Ли Сян-сян», «Лю Ху-лань», «Женитьба маленького Эр-хэя» и некоторые другие. Мы ставим также пьесы традиционной музыкальной драмы и произведения зарубежной оперной классики, например «Чю Чю Сан», «Травиата». На нашей сцене создан и первый национальный балет «Волшебный фонарь лотоса», в котором элементы европейского балета объединены с движениями, характерными для народного китайского танца и традиционного театра. Стремление к творческому освоению национальных традиций характерно и для оперного спектакля «В тени акаций».

Первый спектакль, который мы покажем москвичам, — «Лю Ху-лань». Эта опера, написанная композиторами Чэнь Цзы, Мао Юанем и Гэ Гуанжуем, повествует о девушке-героине Лю Ху-лань, павшей смертью храбрых в борьбе против чанкайшистских бандитов. В глубоко национальной музыке оперы наряду с народными мелодиями использованы приемы и методы европейской оперы.

Другой спектакль — «Песня степей» рассказывает о любви тибетского юноши Абуджа и девушки Нунцонца, о борьбе тибетцев за свободу накануне освобождения страны. Музыка Ло Цзун-сяня, близкая по характеру европейской оперной музыке, основывается на тибетских национальных мелодиях.

Богатым национальным колоритом отличается опера «В тени акаций» (композитор Чжан Дин-хэ). Оркестр, сопровождающий спектакль, состоит только из китайских инструментов. Манера исполнения близка к традиционной. В основу сюжета оперы положена поэтическая легенда о любви батрака Дун Юна и небесной феи.

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Сердечно встретили позавчера москвичи приехавших на гастроли в столицу артистов Центрального экспериментального оперного театра Китайской Народной Республики.

На перроне Ленинградского вокзала — представители Министерства культуры СССР, театральной общественности столицы. Гостям преподносят букеты цветов.

Заместитель министра культуры СССР В. Пахомов тепло приветствует гостей.

— Ваш театр, — сказал он, — родился в огне революционной борьбы народного Китая. Это придает ему особое значение, как представителю революционного искусства. Москвичи с нетерпением ждут ваших гастролов. Все билеты на ваши спектакли уже давно проданы. Желаем вам больших творческих успехов, дорогие братья и друзья.

— Весь коллектив нашего театра тронут сердечной встречей, — сказал в ответном слове директор театра Лу Су. — Мы привезли вам, дорогие москвичи, привет от китайского народа и Пекина. На сердце у нас большая радость — мы в Москве. Сбылась наша давнишняя мечта посетить великий город Надемся, что творческие встречи с москвичами еще больше укрепят нашу дружбу. Десять тысяч лет вечной китайско-советской дружбе!

В тот же день в Музыкальном театре им. Станиславского и Немировича-Данченко, где сегодня начинаются гастроли китайских артистов, состоялась пресс-конференция Товарищ Лу Су рассказал собравшимся здесь советским и иностранным журналистам о творческом пути театра, его репертуаре, а также о специфике новой китайской оперы. Затем он ответил на вопросы журналистов и познакомил их с ведущими творческими работниками театра. Артист Ван Цинь-фан и артистка Цзю Дэ-хуа исполнили несколько вокальных произведений русских и китайских композиторов.



Встреча китайских гостей на Ленинградском вокзале в Москве.

Фото А. ТРОШИНА.